

미 국 인 삼 사 개 요

이·존 스타바·金 貞 淵

Survey of the History of American Ginseng

E. John S_{TABA} and Jung Yun K_{IM}

Department of Pharmacognosy, College of Pharmacy, University of Minnesota
Minneapolis, Minnesota, U.S.A.

역사와 과학이 function이라는 면에서 공통점을 가진 것이 사실이라면 여기 이 미국인삼의 이야기는 우리 자연과학도들에게는 신비스럽고 흥미있는 이야기가 될 것이다. 그러나 미국의 인삼사가 미국의 역사보다는 반세기 앞서져 있고, 한국인삼사에 비한다면 훨씬 짧다고 말할 수는 있다. 그리고 그 걸어온 자취도 어떤 면에서는 상호 공통점이 많음을 지적할 수 있지만 이제까지 서로 아무런 영향도, 관계도 없이 발견되어 왔음에 더욱 흥미를 끌게 된다.

미국인삼을 역사적으로 고찰하여 볼때 비록 그 역사는 짧다고는 하지만 그 사이에 미국인삼이 미국농민경제에 미친 영향이라는 것은 막대했다. 또한 이들은 야생인삼을 모두 채굴하여 수출했고 그 뒤에 자연에서 인삼이 稀少해지자 그들 자신의 재배방법을 수립함으로써 독자적인 인삼포를 경영하게 이르렀다.

또한 이들은 그들 자신을 위하여 인삼을 약용으로 사용하지는 않았으며 다만 중국에 수출하므로써 인삼이 바로 황금이다 하는 인식을 갖게 되었고 또한 중국인들의 嗜好에 맞는 人形의 인삼을 찾아 왔다. 더욱이 이들은 인삼의 효과에 의아심을 가지면서도 별로 연구할 의사도 없이 중국으로부터 돈만 벌어오는데 힘써왔음은 무엇보다도 유감스럽고 奇異한 현상이 아닐 수 없었다.

고로 우리 필자들은 이 미국의 인삼이 어떠한 경로로 발견되어 왔고 어떻게 하여 재배에 까지 이르게 되었는가를 고찰하고 검토하여 보기로 한다.

미국에서의 인삼은(*Panax quinquefolium* L.) 自然生으로서 캐나다接境, 메인, 뉴햄프셔, 버몬트, 대사쉴세즈, 코네티컷트, 로오드아일랜드, 델웨어, 뉴유, 펜실바니아, 뉴저지, 매릴랜드, 오하이오, 웨스트 버

지니아, 버지니아, 인디애나, 일리노이, 위스컨신, 캔터키 그리고 테네시 등 諸州에 분포되어져 왔다. 그리고 미국남부지방인 조지아, 알라바마의 일부지역에도 분포되어 특히 알러제니山脈에 接하고 있는 여러 주에 인삼이 많이 분포하며 이곳 미네소타주에는 미네아폴리스를 中心으로 한 울창한 숲속에서 야생인삼을 採取하여 왔고(Fig.1) 2~3년전까지만 해도 인삼을 일부지역에서 採取했다는 기사가 있는 것으로 미루어 보아 야생인삼이 완전히 전멸되지는 않는 것 같이 보인다. 1750년대부터 1800년말까지 약 1세기반에 걸친 무차별한 대량 採掘이 있던 뒤 부터는 야생인삼이 이 울창한 숲속에 稀少하여졌고 거기다 20세기에 들어서면서부터 고속도로들이 생기므로써 숲을 파헤쳤고 따라서 인삼이 자랄 수 있는 지역이 줄어들었다.

인삼이 캐나다에서 야생될 것이라고 최초로 제시한 사람은 불란서 神父 Sartoux인데 그가 중국에 머물러 중국 황제로부터 타타리지방의 지도를 작성하라는 명을 받고 그는 곧 그 지방으로 떠났다. 그가 여기에 머물러 그 곳의 한 住民이 네 뿌리의 인삼을 山에서 채취된 것을 신부께 바쳤다. 여기에 이 신부는 인삼의 가치와 그 효용에 대하여 일찌기 들어왔던 바 있었기 때문에 인삼의 외부형태라든지 중국인들이 얼마나 귀중하게 여기고 아끼는가 하는 것에 대한 한 통의 서신을 자기 본국에 보내기 위하여 1711년 4월 12일에 썼다. 이 서신은 그 다음 다음해인 1713년 파리에서 인쇄화되어 출판되었고 여기에 또한 그가 몇 볼이기를 인삼이 중국이외에 다른 나라, 특히 북미의 북부 및 캐나다지역에서도 발견되어 질 것이라 예측했다.

그뒤 설트세인루이즈에서 전도하고 있던 선교사 La-fitav는 이 서신을 우연히 읽게 될 기회를 가졌으며 그

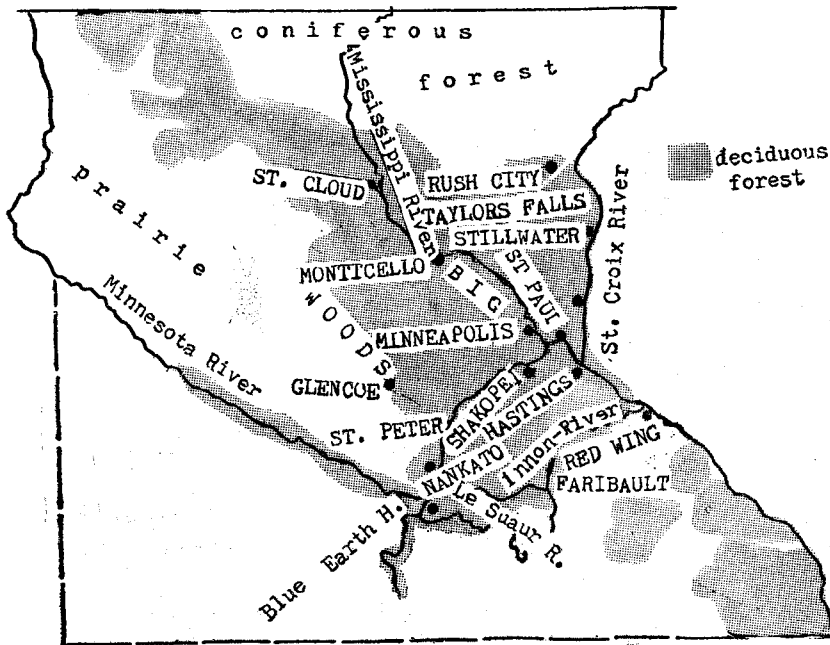


Fig. 1. Minneapolis 附近的 野生人蔘分布 가능 地域은 주로 江邊에 위치된 울창한 숲들이다.

곳 인디언들의 도움을 받아 1716년 몬트리얼근처에서 북미에서는 처음으로 인삼을 발견하게 되었다. 그리고 그는 이년 뒤에 캐나다에서의 인삼에 대한 모노그라프까지 내게 되었다(Fig. 2). 이러한 인삼의 발견은 캘리포니아 또는 오스트랄리아에서 金鑛을 발견하는 것과 大同小異한 것이었다.

퀘벡지방에서 2프랑에 사들인 인삼이 중국 광둥지방에서는 25프랑이나 되었으므로 인삼거래자들에게는 항

상 큰 이익이 보장되어 있었다. 그 당시 어떤 한 해에 50만프랑의 인삼을 중국에 수출했으며 여기에서 크게 이익이 남게되는 것에 자극이 되어 1751년 불란서의 한 회사인 Compagne des Indes 는 人蔘수집의 독점을 시도 하기에 이르렀다.

뉴욕주에서 최초로 인삼거래를 시작한 사람은 윌리엄, 손슨이었는데 그의 거래장부에는 인삼을 얼마나 발송했고 또 영국 런던에서 예상되는 인삼가격이 기록되어 있었다.

이와같이 미국은 그 독립이전에 벌써 영국인이나 불란서인들의 손에 의하여 인삼을 중국에 수출하여 왔었다.

이 당시 야생인삼의 채굴을 도맡은 사람들은 인디언들이었으며 이런 일들이 그들에게는 가장 큰 직업이었다.

인디언들이 채굴하여 온 야생인삼은 모피상인들이 채취하여 수출했다. 그 대표적인 회사는 The American Fur Company 이었다.

인삼거래자들 간에 인삼은 sang 혹은 seng 이라 불리워졌으며 인삼채굴을 하는 사람들은 seng diggers 라 불리워졌다.

인삼거래자들은 또한 인삼의 형태가 人形으로 된 것을 값진 것으로 생각해 왔다(Fig. 3).

1752년 Kulm 이라는 사람에 의하면 불란서에서는 이 인삼을 천식, 위장병, 그리고 여자들의 多産을 촉진하는데 사용해 왔다고 한다.

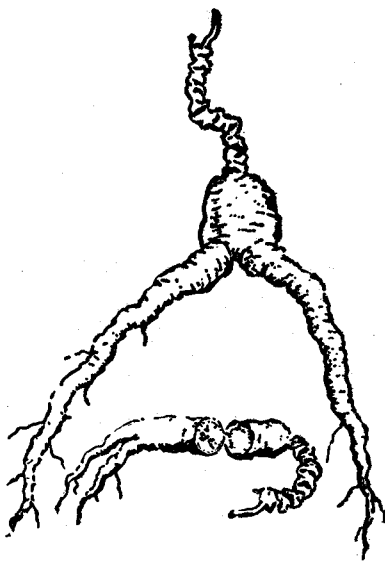


Fig. 2.



Fig. 3.

1753년에는 55톤의 미국인삼이 “헝헝”이란 배에 船積되어 중국에 수출되었다고 한다.

미국이 독립한 뒤에 최초로 인삼을 중국에 직접 수출한 것은 1782년으로서 뉴욕항을 통하여 존 자코브 아스토라는 사람에게 의하여 이루어졌다. 이제는 더 이상 영국이나 불란서를 거치지 않았고 중국으로 직접 수출한데 또한 더욱 의의가 있다고 본다.

이때 파운드당 3불의 가격으로 수출되어 졌다고 하며 그 뒤에도 어려움을 거듭하여 인삼이 중국으로 수출되어 졌다고 한다. 이 미국의 야생인삼이 영국이나 불란서에서도 일찌기 알려졌으며 그들이 미국에서 많은 양의 종자를 채취하여 發芽를 시도하였으나 번번히 실패되었다. 즉 1784년 9월 한 불란서인은 인디언으로부터 5~6배럴의 인삼종자를 사들여 불란서에 이식을 기도해 봤으나 발아가 되지않았다. 가장 큰 원인은 아마도 선적되어 운반도중에 인삼종자가 말랐기 때문에 불행히도 발아가 되지 않았을 것이라고 思料된다.

뉴욕의 원주민들도 인삼을 채취하여 왔으며 1789년도에는 이 주에 심한 흉년이 들게되자 지방상인들은 필수품에 대한 지불을 金이나 銀대신에 인삼을 현금으로 사용했다. 여기서 모아진 인삼은 필라델피아로 보내졌으며 이곳은 오랫동안 인삼을 중국으로 수출하는 주요한 항구로 되어 있었다.

1857년 전후로 해서 이곳 미네소타지방에 많은 사람들이 새로이 이주하여 왔다. 이때는 미국 전역에 경제

공황상태였으며 인구는 여기에 상관없이 급증되었다. 1858년도에 Wisconsin 州나 Minnesota 州의 농가에는 새로운 직업으로서 인삼채굴이 소개되었고 특히 Wisconsin 의 Green County 는 “Sang County”로 알려졌었다.

대부분의 인삼거래자들은 버지니아州 사람들이었는데 이들은 동부지역의 인삼이 희소해지자 새로운 지역을 찾아 이주해온 사람들이었다. 이들은 우선 신문 잡지등에 인삼을 소개하고 지방주민들을 고용하므로써 인삼을 채굴하기 시작했다.

이러한 경제적인 위기에 인삼은 미국 농민들에 큰 경제적 도움을 주었다. 허나 자연의 산물은 무한정 있는 것이 아니어서 이들 지역도 1890년경에는 인삼이 드물게 숲속에 나타나지고 따라서 점점 인삼의 채굴자의 수도 줄어 갔다. 1859년부터 1870년대까지 약 10년간이 이곳 兩州의 야생인삼을 가장 많이 채굴했던 시기였으며 Minnesota Commissioner Statistics 와 U.S. Treasury Dept. 의 통계에 의하면 아래와 같다.

년도	인삼수출실적	
	미네소타주	미국
1859	203,000파운드	110,426파운드
1860	245,434	395,969
1861	208,650	347,577
1862	241,245	630,714
1863	154,830	372,945
1864	(not available)	360,950
1865	80,259	464,507
1866	89,523	444,398

한 예로서 1860년경 위스컨신의 Dunn County 에서 한달동안 주민들이 야생인삼을 채굴한 것이 약 8,000불어치가 되었다 한다. 이 당시에는 파운드당 6센트를 받았으며 한사람이 최고 30파운드를 채굴했다고 한다. 또한 통화량이 희소해지자 여기서도 인삼을 현금으로 대용하기도 했다.

1856년 미국에서는 최초로 미네소타주에서 인삼법을 통과시키고 인삼의 품질관리와 인삼을 보호코저 했다. 그리고 인삼은 5월초부터 8월초까지 채굴하고 이 기간동안만이 인삼을 미네소타주내에서 거래되도록 제한을 가했다. 그러나 이러한 법은 그렇게 좋은 것이 되질 못했다. 인삼을 보호하기는 커녕 인삼을 자연으로부터 속히 제거시키는 역할을 했을 뿐이었다. 또 이기간에 채취된 인삼은 9월초에 채취된 인삼에 비하면 오히려 중량이 덜 나가고 외형의 잔주름이 더 많을 것이기 때문에(인삼을 日乾뒤에) 품질이 그렇게 좋지는 않았을 것이라고 생각된다면 이법이 유명무실한 것이라 思料된다. 또한 이와 비슷한 法들이 미국 各州에 뒤늦

게나마 생기고 Wisconsin에서는 1905년에 立法府를 통과시켰는데 여기서는 1월~8월로 채취기간을 두었다. 이곳 겨울이 10월중순 내지 말부터 시작되어 익년 3월말까지라면 실제 인삼채취 할수있는 시기는 5月初부터 9월말경까지가 될 것이며 1월부터 4월까지는 불필요한 시기임에 틀림없었다.

(Minnesota州 세인 피터에 사는 한 서정시인은 인삼 채굴에 대한 풍자시를 읊었다)

Dig Ginseng**

By Henry R. Hayden

The shades of night were falling fast,
As o'er the muddy highway passed
A youth, who bore, across a stick,
A tin-pail, knapsack, hoe and pick!

Dig Ginseng!

His brow was sad, by care oppressed.
"Hard times" had robbed his nights of rest,
And now his guardian angel sung,
In accents of his mother tongue,

Dig Ginseng!

In gay saloons he saw the light
Of fine "Havanas" burning bright,
Of "sherry cobblers," icy cool;
Then muttered, as he passed, "O, Fool!"

Dig Ginseng!"

"Start not to-night," the neighbors said,
"The prairie grass will be your bed,
And blow-snakes nestle by your side!"
But still that youthful voice replied,

Dig Ginseng!

A beauteous maid, with coal-black eye
And rosy lip, suppressed a sigh,
Brushed from her eye the gathering tear,
And, blushing, whispered in his ear,

Dig Ginseng!

A peasant said, in tones of spite,
"Beware of the mosquito's bite!
The root is scarce, the soil is tough!"
A voice replied, far up the bluff,

Dig Ginseng!

At break of day, you might have seen,
Beneath the forest's leafy screen,
A youth, supplied with hoe and pick,
(While from his brow the sweat dropped thick.)

Dig Ginseng!

A traveler, passing by the place,
Reports, that all the vacant space
Is packed with the gigantic weed!
The youth, with unabated speed,

Dig Ginseng!

There through the livelong summer day,
'Tis dug, and washed, and piled away;
But, whether clarified or day,
Celestials will forever cry,

Dig Ginseng!

**Levi N. Countryman Diary, May 25, 1859, Country papers in the Minnesota Historical Society; Mankato Weekly Independent, June 4, 1859, pp. 3; Minnesota statesman, May 27, 1859, pp. 3.

이러한 인삼의 집중적인 대량 채굴이 있는 뒤에는 더 이상 인삼이 울창한 森林속에 존재할 수는 없었다. 따라서 인삼의 재배가 시도되었고 많은 사람이 그리고 많은 자본과 많은 精力을 기울였으나 그렇게 용이하게 인삼이 재배되지는 않았다.

1870년대 버지니아의 아브라함 휘즈먼이라는 사람이 최초로 인삼재배를 시작하여 1870~1895년도 사이에는 20여군데 인삼포가 미국 전역에 생겼다.

그러나 최초로 인삼재배를 始作했다는 것은 최초로 인삼재배를 실패로 끝냈다는 말과 같았다. 그 중의 한 사람, 뉴욕의 조지 스텐튼이라는 사람은 오랫동안 실험 끝에 1880년대에 드디어 인삼재배의 기술을 습득하는데 성공했다. 즉 그가 인삼재배의 개척자가 된 셈인데 그의 재배인삼은 그 형태가 일정했고 중국인들이 요구하는 소위 人形의 인삼을 수확 할수 있다는 이점으로서 야생인삼보다는 더욱 값이 나가게 되었다. 이러한 스텐튼氏의 재배성공은 곧 미국 정부의 보고서에 기록되고 정기간행물들은 앞을 다투어 이 사실을 널리 선전하여 주었다. 드디어 1895년 U.S. Dept. of Agriculture "American Ginseng, It's Commercial History, Protection, and Cultivation"이라는 책자를 발행하여 농민들에게 인삼재배를 권장했다. 이 책자의 수요는 급증했고, 1898년에는 개정판을 1902년에는 reprint를 내게 되었으며 1821년에는 Farmer's Bulletin No. 1184 "Ginseng Culture", 1953년에는 개정판을 그리고 1967년에는 최근판으로서 Farmer's Bulletin No. 2201 "Growing Ginseng"이라는 冊字를 발간했다. 여기에 부수되어 1900~1920년대에는 인삼포가 점차적으로 급증되었으며 1929년에 이르러서는 가장 인삼경작자들이 많았다. 이 당시 인삼재배가 가장 성행했던 주는 위스콘신, 매쉬간, 오하이오, 그리고 미네소타주 등이었다.

미국인삼은 변종이 없다. 허나 지역이 원채 넓기 때문에 인삼도 지리적인 특징에 따라 그 모양이라든가 질이 특징적으로 나타났다. 즉 북부지방 특히 뉴욕이나 위스컨신에서 재배된 인삼이나 또는 야생인삼은 그 모양이라든가 그 질에 있어서 가장 상품적 가치가 있다. 남부지방인삼은 북부에서 가져온 인삼종자로서는 잘 자랐으며 크기라든지 그 모양도 좋았다. 그러나 인삼이 기후에 적응 될 때까지 인삼종자 수확이 적어서 매년 북부지방에서 인삼종자를 매입해야 했다. 그리고 서부인삼의 일부는 인삼이 너무 길고 가늘어서 상품적인 가치가 없다.

(미국의 재배인삼과 한국인삼 Fig. 4. Fig. 5)



Fig. 4. In 1949 Korea put out this postage stamp, the first of eleven such issues through 1966 to depict Ginseng

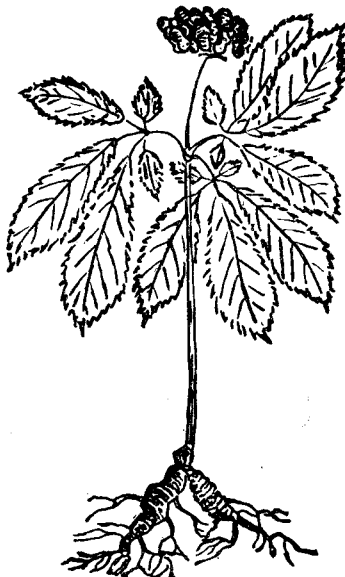


Fig. 5. 미국재배인삼

여기 미국정부가 특계년 인삼생산량을 적어 보기로 한다.

재배된 인삼 생산량(1909~1954)

年度	에이커수	파운드	가격(\$)
1909	23		151,888
1919	54	18,561	129,927
1929	434	59,299	584,274
1939	138	25,058	77,270
1949	12	10,600	34,734
1954	21	88,600	142,785

파운드당 가격 (1920~1970)

1921년	8.29불
1923년	15.13불
1930년	9.24불
1933년	3.62불
1945~1950년	11~12불
1951년	17.75불
1957년	24불
1965~1970년	25~30불

(註: 年度에 따른 말라의 가치변화로 정확히 비교할 가하기는 힘들다. 더욱이 1700년대와 1800년대의 가치를 비교한다는 것은 무의미한지도 모른다.)

현재는 위스컨신주의 에드워드 후람과 월터 후람의 두형제가 미국내에서 가장 큰 인삼포를 갖고 있으며 약 120에이커의 인삼을 재배하고 있다. 여기서 수확된 인삼은 주로 홍콩으로 수출되며 年生産量이 一萬六千 파운드 정도나 된다고 한다.

이들 또한 Fur farm 으로부터 출발하였으며 1900년 경에 야생인삼과 야생종자를 채취하여 재배를 시작하였으며 1927년에야 겨우 그들 자신의 재배방법을 수립하여 현재에 이르러 왔다. 지금은 캐나다에서 인삼종자를 구입하여 미국산 인삼종자와 대치하고 있는 실정으므로 캐나다는 병충해가 적고 생산량이 많다는데 근거를 두고 있다.

4~5년 전에 한국에 있는 미대사관을 통하여 한국인삼종자를 구입했으며 지금 이 인삼은 실험단계로 약 1에이커를 지배하고 있다. 필자들의 관찰에 의하면 여기 이 한국인삼이 우선 건강하고 성장이 왕성하여 이들 재배방법에 어딘가 利點이 있지 않을까 懸料된다.

그러나 아직은 첫 수확을 내고 있지 않아 생산량이 얼마나 될지 그리고 그 질이 얼마나 좋은지 모르고 있다.

근년에 다시 이 후랑부라더스 농장주변 20여군데에

인삼포가 생겼으며 이들은 대부분이 전에 후랑농장에서 일을 해왔던 사람이든지 또는 현재도 일을 하고 있는 사람들이 경영하는 소규모의 인삼포들이다. 然이나 이 후랑부라더스 농장의 主人인 에드워드 후람이 팔십 일세라는 고령으로서 인삼재배의 일을 할수없게 된 데서 더욱 苦心을 하고 있으며 다음의 후계자인 장녀가 농장일들을 인수받고 있는 실정에 이르고 있다. 또한 이들도 현재 한국이 당면하고 있는 문제와 같은 생산가—판매가에 고심을 하고 있으며 어떻게 하면 自國內市場을 개척하는가 하는 것이 당면 과제로 되어 있다. 여기에 병행해서 1854년 S. Garriques에 依해 미국인삼의 성분연구를 한 것 이외에는 이제까지 미국인삼의 연구가 全無狀態였던 것을 얼마만큼 빨리 한국인삼에 대하여 연구하여 온 것과 같이 되풀이되고 앞서야만이 미국인삼을 현 위기에서 벗어나게 할수있는 길이라 필자들은 懸料한다.

끝으로 우리 필자들은 인삼연구에 대하여 물질양면으로 많은 協助를 하여 주시고 있는 Edward Fromm 氏에게 감사드리는 바이다.

Acknowledgements

The authors would very much like to thank Mr. Edward Fromm for supplying materials and grants for ginseng research

현재 美國에서 人蔘을 購入하고 있는 market 는 아래와 같다.

1. St. Louis Commission Company
230 Biddle Street
St. Louis, Missouri
2. F.C. Taylor Fur Company
227 East Market Street
Louisville, Kentucky 40202
3. C.R. Graybeal and Sons
Roan Mountain, Tennessee
4. Wilcox Drug Company
P.O. Box 391
Boone, North Carolina
5. S.B. Penick and Company
497-499 Broadway
Asheville, North Carolina

6. Everett Anderson
Meleanshoro, Illinois
7. L.S. Dinkelspiel Company
128 South Brook Street
Louisville, Kentucky

또한 인삼에 관하여 쓰여진 冊을 구입할 수 있는 곳은 다음과 같다.

Ginseng and Other Medical Plants by A.R. Harding,
Available from Fur, Fish and Game Magazine, Columbus, Ohio
(cost: about \$1.50) (note: 문헌란을 참조)

문헌

- 1) Lads, W.E., Ginseng Rush in Minnesota, Minnesota History 41 (6), pp.249-266, 1969.
- 2) Schorger, A.W., Ginseng: A Pioneer Resource, Wisconsin Academy of Sciences, Arts and Letters 57, pp. 65-74, 1969.
- 3) Schulz, W.E., Wisconsin brothers, largest producers of ginseng, Miracle herb, The Morris Tribune, Morris County, Minnesota, September 17, 1970.
- 4) Williams, L.O., Ginseng, *Economy Botany* 11-12' pp.344-348, 1957-1958.
- 5) Garriques, S., Ueber das Panaquilon, einen neuen Pflanzenstoff, *Ann. Chem. Pharm.*, 90, pp.231-234, 1854.
- 6) Anonymous, Love for sale, Newsweek, November 10, 1969, pp.106-107.
- 7) Kimball, J., Can family live on wildcraft?, The Minneapolis Tribune, October 27, 1968.
- 8) Pinkerton, K., Bright with Silver, published by William Sloane Associates, Inc., New York, 1947,
- 9) Harding, A.R., Ginseng and Other Medicinal Plants, published by A.R. Harding Pub. Co., 1908.
- 10) Anonymous, Two good ways to make money from the outdoors by Shodan Wildcrafters. (Mimeographed booklet.) (year: probably 1967-68)
- 11) Schultz, Jr., F. H., A Letter to Dr. E. J. Staba, January 9, 1969.